

## La premiazione dei vincitori dei Littoriali Delirante entusiasmo di giovinette italiane attorno al Duce I goliardi a Villa Torlonia - L'alto elogio del Capo del Governo

ROMA, 12. Littoriali della cultura e dell'arte, quelli dello sport hanno avuto una manifestazione conclusiva a Villa Torlonia, dove i vincitori delle gare, li ha voluti chiamare suoi ospiti a Villa Torlonia, come alle rappresentanze dei G. U. F. di Firenze e di Milano, le due città dove i Littoriali si sono svolti.

Storace alla testa della colonna. Concorse alla Segreteria del Partito per partecipare alla proclamazione del G. U. F. vincitori, erano giunti a Roma 20 Littori dei vari G. U. F. Littore per la cultura e per lo sport, 40 Littori per i vari sport, tra i migliori atleti del G. U. F. chiamato Littore e le rappresentanze goliardiche delle due città premiate. Gli universitari erano accompagnati dai Segretari delle Federazioni dei G. U. F. di Milano e di Venezia.

Partecipanti alla manifestazione sono andati alle 8 sul piazzale Porta Pia, in attesa del Segretario del Partito che avrebbe assunto il comando della colonna per condurli a Villa Torlonia. Era con gli universitari la banda dei Giovani Littori di Roma e il lieto suono dei canzonetti fascisti che essa intonava, come la vivacità pittoresca del gruppo degli studenti in berretto goliardico, maglia nera e pantaloni bianchi, ha richiamato intorno agli studenti una folla sempre più folta di cittadini che ha fatto loro le più calorose manifestazioni di simpatia. Poco dopo è giunto sul piazzale il Segretario del Partito, salutato dal generale applauso dei giovani già schierati in un quadrato perfetto e, dopo averli passati in rivista, si è recato alla testa della colonna ed è entrato nell'ordine di marcia. Precedendo il corteo la banda dei G. U. F. marciava quindi, dopo S. E. Storace, i Segretari federali di Roma, di Firenze e di Milano, due ufficiali RR. Accademie di Lettere e di Scienze e di quella di Scienze, alcuni allievi delle quali fanno parte dei Littori, i segretari dei G. U. F. dell'Urbe e delle due città dei Littoriali ed infine la massa dei Littori e delle rappresentanze goliardiche con i gagliardetti dei G. U. F. vincitori. E' una mattinata mite di primavera e il sole che splende sulla via Nomentana rende più bello lo spettacolo di questa sua giovinetta italiana che con marcia portamento marcia al suono dei inni fascisti fra gli applausi di una folla che fa ala al passaggio.

La parola animatrice del Capo. Ma la massa studentesca non sa separarsi da lui: desiderosa di vederlo e di acclamare ancora, essa si affolla sotto la terrazza sovrastante il peristilio e lancia il suo grido di vibrante invocazione: «Duce, Duce». Il Duce appare sulla terrazza salutato da un'ovazione imponente e, gentile e gradatamente apparizione, è al suo fianco Donna Rachel Mussolini. Una ovazione imponente si leva dalla massa studentesca. Quando gli applausi e gli evviva cessano, il Duce rivolge ai goliardi parole di cordiale benedizione, incitandoli alle nuove imprese per la grandezza della Patria, per i trionfi della Rivoluzione fascista. Le alte parole del Duce sono accolte da una nuova e più fervida dimostrazione.

Ritornato sul piazzale Egli si trattiene ancora qualche minuto fra gli studenti; poi, salito in automobile, si avvia fra le acclamazioni di essi verso l'uscita della villa per assistere sulla via Nomentana allo sfollamento della colonna. Davanti alla villa si è andata radunando una folla numerosissima di persone. Gente in gran parte del popolo che, saputo della manifestazione, si è fermato sulla via nella speranza di vedere il Duce. L'entusiasmo popolare vivissimo non appena il Capo del Governo, giunto alla cancellata della villa discende dalla sua automobile, diventa una manifestazione commovente e imponente quando Egli, attraversata la strada, si porta in mezzo alla folla e, in attesa del corteo, si rivolge affabilmente a qualche operaio o accarezza il capo dei bimbi che le mamme levano verso di lui. Ed ecco il suono della musica annunciare l'avvicinarsi del corteo.

Pochi istanti dopo, infatti, la colonna esce dal cancello e con magnifico sfollamento passa innanzi al Duce eseguendo l'attenti a destra. Il popolo la saluta coi suoi applausi, mentre essa si allontana verso Porta Pia. Alle 9.40 il Duce, risalito in automobile, lascia Villa Torlonia, mentre al suo indirizzo si rinnova grandiosa la dimostrazione della folla.

I Littori premiati. Roma, 12. Ecco l'elenco dei Littori premiati stamane dal Duce a Villa Torlonia: Littoriali dello sport: Littori delle gare individuali di atletica leggera: m. 100 Cella (Pisa); m. 200 Zamboni (Napoli); m. 400 Orlandini (Venezia); m. 800 Brezzi (Trieste); m. 1500 Roma (Torino); m. 3000 Elett (Milano); m. 110 est. Russo (Roma); m. 400 Vitelli (Roma); salto in alto Bordini (Torino); salto in lungo Bologna (Torino); salto con l'asta Zambelli (Roma); salto triplo Oddo (Palermo); lancio del giavellotto Bassot (Bari); disco e pentathlon Bozzi (Pavia); getto del peso Gabassi (Trieste).

Nuoto m. 600 e m. 100 Monari (Milano); m. 400 Lacche (Roma); m. 1500 Simbolotti (Roma); m. 100 a rana Piccinini (Bologna); m. 100 sul dorso Grossi (A. A. Caserta); Tuffi: Testarini (Milano). Canottaggio: singolo Della Gherardese (Firenze). Scherma: fioretto: Rastelli (Milano); spada: Bono (Napoli); sciabola: Filogamo (Torino). Pallacanestro: singolo Carrari (Roma); Sci: fondo: Landini (Trieste); sci: sci: Bono (Torino); discesa obbligata e combinata Huber (Torino); discesa libera: Sober (Firenze); salto e fondo Bonicchi (Torino).

Patinaggio m. 500 e 1500 Dall'oglio (Milano); m. 5000 Pernice (Milano). Volo a vela prova A: Palermo (Napoli); prova B: Gardella (Genova). Pugilato: mosca: Atzeni (Cagliari); gallo: Pluda (A. A. Caserta); piuma: Ciccone (Napoli); leggeri: Rizzi (Milano); medio-leggeri: Sertoli (Milano); medi: Serradei (Milano); medio-massimi: Leonardi (A. M. Modena); massimi: Piola (Genova).

Tiro a volo: piattello: Allegri (Genova); quaglia: Galletto (Genova). Littoriali della cultura: Convegno di critica letteraria: 1.º classificato Aldo Bonfigli (Guf Pisa) lire 1000; convegno di studi scientifici: 1.º classificato Bargellini Pierluigi (Guf Firenze) lire 1000; convegno di studi coloniali: 1.º classificato Monarca Adriano (Guf Pisa) lire 1000; convegno di dottrina fascista: 1.º classificato Accardo Francesco (Guf Pisa) lire 1000; convegno di critica teatrale: 1.º classificato Mangani Nicola (Guf Roma) lire 1000; convegno di critica artistica: Tomasi Pietro (Guf Roma) lire 1000; convegno per una composizione poetica: 1.º classificato Singalli Leonardo (Guf Milano).

Concorso per una composizione narrativa: 1.º classificato Beppi Stroppa (Guf Torino) lire 2000. Concorso per una traduzione artistica: 1.º classificato Traverso Leone (Guf Firenze) lire 2000. Concorso di critica letteraria: 1.º classificato Vincenzo Maria Villa (Guf Pisa) lire 1000. Concorso di critica artistica: 1.º classificato Cavallari Murat Augusto (Guf Torino) lire 1000. Concorso di critica teatrale: 1.º classificato Carlo Taroni (Guf Padova) lire 1000. Concorso di critica cinematografica: 1.º classificato Giuseppe Bianchini (Guf Roma) lire 1000. Concorso di composizione musicale: 1.º classificato Stabile Matera Giuseppe (Guf Napoli) lire 2000. Concorso di composizione musicale: 1.º classificato G. U. F. Milano lire 1500. Concorso per un'opera scenica: 1.º classificato: Giordana Giampietro lire 2000. Concorso per un affresco: 1.º classificato: Oniti Otello (Guf Firenze) lire 2500. Convegno di critica musicale: 1.º classificato Grancoli Carlo (Guf Firenze) lire 1000.

Concorso per un basso rilievo in terra cotta: 1.º classificato Innocenti Enzo (Guf di Firenze) lire 2500. Concorso per un modello di premio sportivo: 1.º classificato Zamboni Dante (Guf Firenze) lire 1500. Concorso pittura a olio: 1.º classificato Trovarelli Samio (Guf Firenze) lire 2000. Mostra di scultura: 1.º classificato Ruffini Corrado (Guf Bologna) lire 2000. Incisione e arte del libro: 1.º classificato Mazzoni Paolo (Guf Firenze) lire 1500. Arte pubblicitaria: 1.º classificato Pietro Nola (Guf Milano) lire 1500. Scenografia: 1.º classificato Claudio Conti (Guf Roma) lire 750. Convegno di studi politici: 1.º classificato Grassetti (Guf Milano) lire 1000. Concorso per una monografia di carattere politico: 1.º classificato Ducci Roberto (Guf Roma) lire 1000.

Concorso per una monografia di carattere corporativo: 1.º classificato Frummento Armando (Guf Milano) lire 1000. Concorso per una pellicola sperimentale: 1.º classificato Franciosi (Guf Roma) lire 3000. Concorso per un soggetto sceneggiato: 1.º classificato Doglio Carlo (Guf Bologna) lire 1000. Concorso per un edificio di città universitaria: 1.º classificato Pastorini Sirio (Guf Firenze) lire 4000. Concorso per una Casa del Balilla: 1.º classificato Leonori Racheli (Guf Milano) lire 4000.

L'on. Ricci premia a Firenze i vincitori del VII campionato Avanguardisti. Firenze, 12. Stamane al campicchio «Dux», dove erano riuniti i partecipanti al VII campionato nazionale Avanguardisti, l'on. Ricci, unitamente a S. E. il Prefetto e tutte le autorità civili e militari, ha assistito alla Messa al campo celebrata dal cappellano della 399.ª Legione di Bolzano. Successivamente il Sottosegretario all'Educazione fisica e giovanile, sempre accompagnato dalle autorità, ha passato in rivista 30.000 appartenenti alle organizzazioni giovanili della provincia schierati in piazza Toscana ed ha poi dato il primo colpo di piccone all'area sulla quale sorgerà la Casa del Balilla, fra i vivi applausi della grande folla che assisteva al simbolico rito.

Alle ore 11 in piazza Vittorio Emanuele dove aver premiato i vincitori dei campionati Avanguardisti conclusi i ieri l'on. Ricci ha pronunciato un breve discorso, elogiando i giovani atleti ed ha terminato ordinando il saluto al Duce.

Fra le manifestazioni dei goliardi il Capo del Governo discende e invita i suoi giovani ospiti a radunarsi nel piazzale della villa antistante alla palazzina, ove Egli effettuerà la premiazione dei vincitori delle gare. Il corteo si ricompone tra i lieti applausi. La colonna invade il piazzale e gli universitari si dispongono a semicerchio davanti al peristilio presso il quale su di un tavolo sono disposti i premi da assegnarsi ai Littori. Pochi istanti dopo il Duce, accompagnato dal Segretario del Partito e dal conte Ciano, capo dell'Ufficio stampa del Capo del Governo, ritorna in mezzo ai goliardi che lo accolgono con nuove manifestazioni di gioia.

Giovane fra i giovani. La proclamazione dei Guf Littori e la premiazione si svolgono rapidamente. Il Duce ha una parola cordiale e affettuosa di elogio per tutti i vincitori che a mano a mano sfilano davanti a lui tra gli applausi dei camerati. Poi, a premiazione finita, il gruppo degli studenti, rotte le righe, si serra intorno al Duce con quella gaia spontaneità che è propria della giovinetta e che Egli incoraggia con sorridente affabilità. Gli vengono offerti, a ricordo dei Littoriali dell'Anno XII alcuni magnifici abiti con legatura in cuoio contenenti le fotografie delle varie delle gare e la collezione del periodico Libro e Mo-schetto diventato quotidiano per tutto il tempo dei Littoriali.

Quando i giovani, fieri di avere ancora fra loro il Duce, fanno circolo intorno e intonano l'inno dei Giovani fascisti, il Capo del Governo si unisce al coro. Mai festa di giovinetta fu più trionfante di questa che oggi si svolge con serena ospitalità nella villa luminosa. Al cessare del canto il Duce invita i goliardi a seguirlo sull'altro lato del piazzale ove sono allineati dei piccoli tavoli imbanditi. Seduto in mezzo a loro Egli divide con essi la refezione mattinella, partecipando familiarmente alla gioia e alle conversazioni dei giovani.

Poco dopo il Duce si congeda dai suoi ospiti ed entra nella palazzina per sostarvi brevemente prima di lasciare Villa Torlonia.

La parola animatrice del Capo. Ma la massa studentesca non sa separarsi da lui: desiderosa di vederlo e di acclamare ancora, essa si affolla sotto la terrazza sovrastante il peristilio e lancia il suo grido di vibrante invocazione: «Duce, Duce». Il Duce appare sulla terrazza salutato da un'ovazione imponente e, gentile e gradatamente apparizione, è al suo fianco Donna Rachel Mussolini. Una ovazione imponente si leva dalla massa studentesca. Quando gli applausi e gli evviva cessano, il Duce rivolge ai goliardi parole di cordiale benedizione, incitandoli alle nuove imprese per la grandezza della Patria, per i trionfi della Rivoluzione fascista. Le alte parole del Duce sono accolte da una nuova e più fervida dimostrazione.

Ritornato sul piazzale Egli si trattiene ancora qualche minuto fra gli studenti; poi, salito in automobile, si avvia fra le acclamazioni di essi verso l'uscita della villa per assistere sulla via Nomentana allo sfollamento della colonna. Davanti alla villa si è andata radunando una folla numerosissima di persone. Gente in gran parte del popolo che, saputo della manifestazione, si è fermato sulla via nella speranza di vedere il Duce. L'entusiasmo popolare vivissimo non appena il Capo del Governo, giunto alla cancellata della villa discende dalla sua automobile, diventa una manifestazione commovente e imponente quando Egli, attraversata la strada, si porta in mezzo alla folla e, in attesa del corteo, si rivolge affabilmente a qualche operaio o accarezza il capo dei bimbi che le mamme levano verso di lui. Ed ecco il suono della musica annunciare l'avvicinarsi del corteo.

Pochi istanti dopo, infatti, la colonna esce dal cancello e con magnifico sfollamento passa innanzi al Duce eseguendo l'attenti a destra. Il popolo la saluta coi suoi applausi, mentre essa si allontana verso Porta Pia. Alle 9.40 il Duce, risalito in automobile, lascia Villa Torlonia, mentre al suo indirizzo si rinnova grandiosa la dimostrazione della folla.

I Littori premiati. Roma, 12. Ecco l'elenco dei Littori premiati stamane dal Duce a Villa Torlonia: Littoriali dello sport: Littori delle gare individuali di atletica leggera: m. 100 Cella (Pisa); m. 200 Zamboni (Napoli); m. 400 Orlandini (Venezia); m. 800 Brezzi (Trieste); m. 1500 Roma (Torino); m. 3000 Elett (Milano); m. 110 est. Russo (Roma); m. 400 Vitelli (Roma); salto in alto Bordini (Torino); salto in lungo Bologna (Torino); salto con l'asta Zambelli (Roma); salto triplo Oddo (Palermo); lancio del giavellotto Bassot (Bari); disco e pentathlon Bozzi (Pavia); getto del peso Gabassi (Trieste).

Nuoto m. 600 e m. 100 Monari (Milano); m. 400 Lacche (Roma); m. 1500 Simbolotti (Roma); m. 100 a rana Piccinini (Bologna); m. 100 sul dorso Grossi (A. A. Caserta); Tuffi: Testarini (Milano). Canottaggio: singolo Della Gherardese (Firenze). Scherma: fioretto: Rastelli (Milano); spada: Bono (Napoli); sciabola: Filogamo (Torino). Pallacanestro: singolo Carrari (Roma); Sci: fondo: Landini (Trieste); sci: sci: Bono (Torino); discesa obbligata e combinata Huber (Torino); discesa libera: Sober (Firenze); salto e fondo Bonicchi (Torino).

Patinaggio m. 500 e 1500 Dall'oglio (Milano); m. 5000 Pernice (Milano). Volo a vela prova A: Palermo (Napoli); prova B: Gardella (Genova). Pugilato: mosca: Atzeni (Cagliari); gallo: Pluda (A. A. Caserta); piuma: Ciccone (Napoli); leggeri: Rizzi (Milano); medio-leggeri: Sertoli (Milano); medi: Serradei (Milano); medio-massimi: Leonardi (A. M. Modena); massimi: Piola (Genova).

Tiro a volo: piattello: Allegri (Genova); quaglia: Galletto (Genova). Littoriali della cultura: Convegno di critica letteraria: 1.º classificato Aldo Bonfigli (Guf Pisa) lire 1000; convegno di studi scientifici: 1.º classificato Bargellini Pierluigi (Guf Firenze) lire 1000; convegno di studi coloniali: 1.º classificato Monarca Adriano (Guf Pisa) lire 1000; convegno di dottrina fascista: 1.º classificato Accardo Francesco (Guf Pisa) lire 1000; convegno di critica teatrale: 1.º classificato Mangani Nicola (Guf Roma) lire 1000; convegno di critica artistica: Tomasi Pietro (Guf Roma) lire 1000; convegno per una composizione poetica: 1.º classificato Singalli Leonardo (Guf Milano).

Concorso per una composizione narrativa: 1.º classificato Beppi Stroppa (Guf Torino) lire 2000. Concorso per una traduzione artistica: 1.º classificato Traverso Leone (Guf Firenze) lire 2000. Concorso di critica letteraria: 1.º classificato Vincenzo Maria Villa (Guf Pisa) lire 1000. Concorso di critica artistica: 1.º classificato Cavallari Murat Augusto (Guf Torino) lire 1000. Concorso di critica teatrale: 1.º classificato Carlo Taroni (Guf Padova) lire 1000. Concorso di critica cinematografica: 1.º classificato Giuseppe Bianchini (Guf Roma) lire 1000. Concorso di composizione musicale: 1.º classificato Stabile Matera Giuseppe (Guf Napoli) lire 2000. Concorso di composizione musicale: 1.º classificato G. U. F. Milano lire 1500. Concorso per un'opera scenica: 1.º classificato: Giordana Giampietro lire 2000. Concorso per un affresco: 1.º classificato: Oniti Otello (Guf Firenze) lire 2500. Convegno di critica musicale: 1.º classificato Grancoli Carlo (Guf Firenze) lire 1000.

Concorso per un basso rilievo in terra cotta: 1.º classificato Innocenti Enzo (Guf di Firenze) lire 2500. Concorso per un modello di premio sportivo: 1.º classificato Zamboni Dante (Guf Firenze) lire 1500. Concorso pittura a olio: 1.º classificato Trovarelli Samio (Guf Firenze) lire 2000. Mostra di scultura: 1.º classificato Ruffini Corrado (Guf Bologna) lire 2000. Incisione e arte del libro: 1.º classificato Mazzoni Paolo (Guf Firenze) lire 1500. Arte pubblicitaria: 1.º classificato Pietro Nola (Guf Milano) lire 1500. Scenografia: 1.º classificato Claudio Conti (Guf Roma) lire 750. Convegno di studi politici: 1.º classificato Grassetti (Guf Milano) lire 1000. Concorso per una monografia di carattere politico: 1.º classificato Ducci Roberto (Guf Roma) lire 1000.

Concorso per una monografia di carattere corporativo: 1.º classificato Frummento Armando (Guf Milano) lire 1000. Concorso per una pellicola sperimentale: 1.º classificato Franciosi (Guf Roma) lire 3000. Concorso per un soggetto sceneggiato: 1.º classificato Doglio Carlo (Guf Bologna) lire 1000. Concorso per un edificio di città universitaria: 1.º classificato Pastorini Sirio (Guf Firenze) lire 4000. Concorso per una Casa del Balilla: 1.º classificato Leonori Racheli (Guf Milano) lire 4000.

Dopo il Congresso degli attuati Telegrammi al Principe Umberto e al Duce NAPOLI, 12. A. S. A. R. il Principe Umberto di Savoia è pervenuto da Roma il seguente telegramma inviategli dal presidente del X Congresso internazionale degli attuati:

«Al X Congresso internazionale degli attuati, chiudendo oggi i propri lavori, rinnovo l'espressione della sua gratitudine per avere V. A. R. accettato l'alto patronato del Congresso. Ossequi devoti. Presidente Begault».

Al Capo del Governo è pervenuto da Roma il seguente telegramma:

«Il X Congresso internazionale degli attuati, chiudendo oggi i propri lavori in cui sono stati ampiamente discussi importanti problemi tecnici e politici relativi alla previdenza, al risparmio e alle assicurazioni, rinnova a V. E. l'espressione della propria deferenza. Da Littoria redento alle meraviglie dell'Urbe, dalle provvidenze demografiche alla Oltà universitaria, tutto dimostra la meravigliosa vitalità e il magnifico sviluppo dell'Italia nuova. Con vivi ossequi. Il presidente Begault».

Al Principe Boncompagni, Governatore di Roma, è stato inviato il seguente telegramma: «Partecipanti al X Congresso internazionale degli attuati, chiudendo oggi propri lavori, rinnovano a V. E. i più vivi ringraziamenti per la sentosa e magnifica ospitalità di Roma».

Un altro record d'altezza conquistato dall'ala fascista. Stamane presso l'aeroporto di Montecelio, debitamente controllato dai commissari del Reale Aero Club d'Italia, si è svolto, da parte dei piloti capitano Di Mauro e sergente maggiore Olivari un volo per battere il record internazionale di altezza con 2000 kg. di carico commerciale, detenuto dal francese Coupet con 7507 metri, raggiunti il 28 aprile 1931 con apparecchio «Arman 460».

Gli aviatori, partiti alle 8.25, hanno atterrato regolarmente alle 10.20 dopo avere raggiunto la quota di 8200 metri, battendo così il precedente record. L'apparecchio adoperato è il monoplano «Savoia Marchetti S. 72» con motore «Pegason». La preparazione del record è stata curata in ogni particolare dal Centro sperimentale di Montecelio.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre al cospetto del mondo la visione di alcuni tra i suoi frutti già saporosi e maturi. L'oratore chiude dichiarando aperta nel nome Augusto del Re la 19.ª Biennale di Venezia.

La visita alle Mostre straniere. Parla quindi il Ministro dell'Educazione Nazionale on. Ercole, il quale rileva la dignità ed il prestigio occasionale assunto dagli ultimi anni da questa manifestazione artistica biennale per la volontà realizzatrice del Fascismo e del suo Duce e afferma che la nuova arte fascista, che ha rivelato nei Littoriali di Firenze l'energia dei suoi primi germogli, offre



...ziando per la calorosa accoglienza  
bevuta e ribadendo l'affermazione che  
amicizia turco-romena si basa sulla  
chiarificazione della definizione dell'ag-  
gressore, sul Trattato di arbitrato tur-  
co-romeno e sul Patto balcanico. Il Mi-  
nistro degli Esteri turco ha poi osser-

...tinati. Dopo circa mezz'ora la  
...ndine è cessata.

esta sessione è l'organizzazione del

ha infatti deciso di riservare a più di  
di il proprio giudizio sul loro caso.

...a altra seduta l'esame dei  
pezzi di altri generi di prima necessità.

...ne isole, intorno greco altrove. Tempe-  
stura in lieve diminuzione sull'alta Ita-  
lia; stazionaria altrove. Mosso il Tirreno,  
poco mossi gli altri mari.

Alia  
Anch'io  
la sign  
Teos  
premi  
cegg  
Dal  
la sign  
sign  
Alb  
chi d  
si au  
pitto  
lo si  
lo si  
ubini  
piat  
le d  
la si  
Tob  
sistr  
le B  
Tob  
la si  
P:  
bera  
le co  
P:  
a gr  
dina  
Mar  
chic  
V:  
ma  
min  
div  
la si  
solde  
e 11  
pett  
ortu  
nuovi  
ella  
gion  
med  
diaz  
utari  
Pre  
espr  
dole  
dole  
orse  
frucc  
gion  
ne il  
chi  
ntiv  
ruzio  
ore i  
anc  
per  
ente  
no a  
o Cu  
Ed  
a pa  
grati  
inzi  
fatti  
Piaz  
ro pi  
bona  
Cin  
21  
a (T  
pben  
lor  
ami  
onale  
R:  
R:  
inv  
sio M  
ficat  
bera  
d'ost  
oster







# "Incantesimo e magia," di Arturo Castiglioni

Il nuovo libro di Arturo Castiglioni, "Incantesimo e magia" non è una deviazione. È un seguito coerente. Lo studioso della storia della medicina vi intraprende l'esplorazione e l'illuminazione di una zona dello spirito umano, d'onde indubbiamente trasse origine la medicina stessa e colla quale poi essa ha avuto da fare costantemente nei secoli e ha da fare tuttora. Non si scrive la storia della medicina senza trovarsi la magia incessantemente tra i piedi. Né il fatto che a un certo punto la scienza medica si sia liberata dalla sua remota genitrice e abbia preso la via sperimentale del lucido Apollo, laddove quella rimaneva fedele al misterioso Dioniso, vuole punto significare che la fede nei poteri magici fosse uccisa e che, per il lungo corso dei tempi ed oggi ancora, non persistessero concordanze e contatti di curatori arcaici del corpo e dell'anima. Ma non da questo solo punto di vista, che chiameremo storico, ha la magia un interesse diretto per lo studioso della medicina; bensì anche, e più profondamente, sotto lo aspetto scientifico, in quanto la magia stimola e promuove stati d'anima, agisce indefinitamente e potentemente su l'oscuro impasto interiore dell'uomo, e cade quindi, a stretto e necessario rigore, nel raggio d'azione dell'osservatorio psichico.

Arturo Castiglioni, con l'intelligenza larga e libera che gli è propria, ha studiato il tema sotto i due punti di vista: ormai, diremo, sotto tutti i punti di vista. La magia era nell'uomo, prima che s'iniziasse in lui il discernimento scientifico, ed è tuttora nell'uomo: fatti d'ogni giorno lo dimostrano. Che sia oggi un residuo e un riverbero di condizioni spirituali d'una vetusta immemorabile, non vuol dir nulla: essa esiste, fuma, e tanto basta perché si debba studiarla.

Un tale studio non può avere un punto di partenza chiaro e preciso se non risalendo alle origini. Bisogna rifarsi all'uomo primitivo, documentarsi sui popoli selvaggi che vivono tuttora nello stato di primitività e nei quali vive la originaria concezione magica della vita, per avere i dati elementari su questa materia. Il primitivo, come il bambino, dice il dott. Castiglioni, si sente profondamente legato a quanto lo circonda. Il distacco dell'individualità avverrà molto più tardi; nella prima fase dell'evoluzione, l'uomo ha soltanto la coscienza di appartenere a un gruppo umano esistente fra terra e cielo e vive stretto al suo gruppo. Questo gruppo è soggetto ai terrori e ai danni che gli vengono da forze invisibili: uragani, incendi, geli, animali feroci, malattie spessanti e malattie che uccidono. Combattere queste forze invisibili che attorniano l'uomo, o il gruppo umano, non è possibile; meglio che a costringerlo e a vincolarlo, egli pensa a propiziare, a guadagnare la protezione e l'alleanza. Essenza della magia è appunto la relazione fra l'uomo e le potenze soprannaturali, una specie di patto con le potenze invisibili. E le prime pratiche magiche sono prevalentemente propiziatrici.

La magia ha fino dalle sue manifestazioni primitive il bisogno d'un intermediario: dell'uomo privilegiato a cui le forze invisibili consentono di entrare in relazione con loro. Il mago. E' lui a ordinare i riti, è lui a creare con gesti, musiche e parole misteriose lo stato di incantesimo senza il quale non avverrebbe l'evocamento alle forze oscure. Nello stato d'incantesimo la facoltà emotiva è straordinariamente acuita, le facoltà critiche invece si attoniscono. L'uomo primitivo, come appartenente a una stirpe, a un gruppo, ha bisogno di mettersi in relazione coi suoi morti, che gli rappresentano lo spirito della stirpe. Più volte li ha veduti in sogno: probabilmente dal sogno è nata in lui la concezione della sopravvivenza e della possibilità di una relazione diretta con lo spirito degli estinti. Lo stato di incantesimo, lo stato allucinatorio in cui egli si mette per evocare i suoi morti, è, anche esso, quasi la creazione artificiale di un sogno: consiglio nella sapienza dei morti corrisponde dall'altra parte il bisogno di conoscere l'avvenire. Come andrà una malattia? si potranno propiziare gli spiriti e guarirli, ovvero si aggirerà e si finirà con la morte? Il medico mago scruta la causa del male: è la sua diagnosi. Infrapone una terapia, che si appoggia praticamente sull'empirismo. La cura della medicina è in queste antiche pratiche della divinazione.

Per le sue relazioni con le forze invisibili, per la sua azione sui malati, il mago è nella tribù primitiva scordato e medico insieme. Ma se egli s'inganna? se il misterioso sapere che egli attribuisce a se stesso si dimostra fallace? Allora il mago è perduto. Le forze invisibili lo smentiscono; egli viene ucciso; o, altro, che pare miglior mago, subentra al suo posto. Il mago dunque deve eguagliare in tutti i sensi il suo ingegno. Deve, in una parola, studiare. Certamente da lui incominciano tutte le scienze. Ma quando le scienze, illimpidite intellettualmente, abbandonano le persecuzioni sovranaturali e si ricordano nella semplice osservazione della natura, il mago non è più con loro. Egli rimane al servizio di un'altra parte dell'anima umana: di quella che subisce la vertigine dell'ignoto, e abbisogna del misterioso, dell'incantesimo, della suggestione di poter raggiungere un determinato bene per mezzo di forze oscure.

Col procedere della civiltà, scienza e magia sono sempre più in due campi divisi, e così religione e magia: Talora si avversano, talora sembra si tendano la mano, talora l'una prevale e l'altra sembra perdersi, per risorgere poi e prevalere a sua volta. Vi sono popoli ed epoche nei quali la magia tiene ufficialmente il campo, e la scienza in quel gran grigio non è che un filo d'argento; e altre epoche vi sono di riconoscimento e illuminato impero della scienza, e la magia tuttavia vi perdura, resuscita, come una striscia di fosforo seppellita nella sabbia. Nella più matura civiltà dell'impero romano, i maghi sono proscritti dalle leggi, perseguitati e dannati a morte; ma al cadere dell'impero, il popolo, nella sua affievolimento e nel suo smarrimento, è di nuovo sensibile a tutto ciò che è magico, mistico e sovranaturale. Nel Medioevo la Chiesa lotta con la magia e infine dà la sua risposta, brucia le streghe e perseguita i maghi come demoniaci ed eretici; ma contemporaneamente gli astrologhi predicano i destini in tutte le Corti e la medicina è tutta di nuovo sommersa nei filosofemi magici. Alla fine del secolo XVIII trionfa con rigida espansione il progresso scien-

tifico; ma proprio in quel tempo stesso, l'anima umana, inappagata dalla modesta scoperta della scienza, subisce il fascino di trascorrere da esse a quello che non si sa e si abbandona ai nuovi mistici, ai taumaturghi, ai divinatori, ai guaritori magici.

Il libro di Arturo Castiglioni, come è apparso profondo e perspicace nel descrivere il processo psichico della magia nell'uomo primitivo, così è mirabilmente dotto e industrie in rintracciare le forme delle credenze e dei riti magici nei vari popoli dell'orbe terrestre e nelle successive fasi storiche della civiltà bianca. La diligenza di classificazione dello scienziato triestino, il suo scrupoloso zelo di documentarsi con una erudizione che spazia e vaglia in ogni parte della terra dove sia l'uomo, non hanno, veramente, limitate e suscitano una ammirazione stupida. Egli è etnografo e storico con uguale passione di studio e lucidità di interpretazioni. Gli stessi viaggi che egli ha compiuto in vari continenti del mondo, lo stesso suo ricco geniale di artista e di bibliofilo, raccogliatore di cose curiose e rare, concorrono a fornirgli le impressioni gemine su la magia sotto i vari meridiani, i documenti e le figure meravigliose e strane delle tavole illustrative intercalate in tanta copia nella magnifica edizione che il Mondadori ha fatto del libro.

Il medico è senza dubbio al centro di questa costruzione poderosa; ma intorno a lui tutte le curiosità dell'uomo di pensiero sono destinate a convergere a far gli luce. Quando entriamo negli ultimi capitoli d'"Incantesimo e magia", non siamo affatto meravigliati che il quadro della magia si manifesti, ampio e fitto di gente, anche nell'epoca contemporanea. Certo le forme di magia oggi praticate non sono più quelle dell'uomo primitivo; lo spiritismo attuale, le cure magiche, la terapia magica fondata su un assunto spiritista, e le stesse pratiche della riddanza, della cartomancia, della chiromanzia, dell'astrologia si sono rivestite, per così dire, di una patina di modernità. Tutto sembra essersi strofinato all'intellettuale diversità dell'epoca. Il medianismo è oggi consuetudine di sé e sistemato; non è più, come in altri tempi, una facoltà incomprendibile, per la quale tanti poveri devoli, investiti del dono medianico, venivano bruciati come streghe e stregoni. Ma se i lineamenti esteriori sono mutati, non è mutato il bisogno di contatto con l'altro, l'immersione nell'incantesimo, in quanto tale bisogno ha sede nell'anima umana. Anche la vita

moderna è tutta penetrata dalla magia: l'uomo è rimasto identico a se stesso. Gli affioramenti dell'incoscienza, l'ansia a oggettivare i propri desideri per vie arcane e ultranaturali, continuano a dare la loro battaglia nel mondo apparentemente governato da un razionalismo cauto e riflessivo.

Il più grande psicologo moderno, se non per le sue dispute teoretiche, certo per aver fatto la più chiara descrizione dei processi occulti dell'anima, il Freud, è senza dubbio uno degli autori fondamentali sui quali si appoggia il libro di Arturo Castiglioni come costruzione scientifica. Nei fatti magici prevale l'inconscio di Freud, come nella illuminazione scientifica prevale il consapevole. L'uno e l'altro sono nell'uomo: perciò la scienza non ha potuto mai uccidere la magia, mentre d'altra parte la magia non ha potuto contrastare il passo alla scienza, anzi talvolta le ha aperte, consensuale o inconsciente, nuove terre di ricerca e nuove strade. La separazione non è assoluta. Questo stesso studio scientifico su la magia, al quale collaborano tutte le esperienze, la psicologia, la medicina, la etnografia e la storia, è come un invito a rendersi conto, senza pregiudizi e in coscienza, di tutta una parte misteriosamente attiva dell'anima umana.

«Nulla avviene nella storia della natura, nella storia dell'umanità, dove non abbia qualche parte l'incantesimo, dove non penetri una sottile magia», ha detto il dott. Castiglioni iniziando il suo libro. Questo è vero per l'oggi come per le altre epoche. Non è sempre del tutto traslato il senso di quelle parole «magia, magico», che s'adoperano ad ogni momento. Vi è una qualche analogia col vero quando si parla di «magia dell'arte»; ed infatti l'artista che attende e impara il miracolo della creazione e lo vuole, tende con tutte le sue forze allo stato d'animo dell'incantesimo: allo stato dove le facoltà emotive sono dominanti sopra quelle critiche e si manifesta la capacità di penetrare dolcemente, come il mago, nella mente di chi osserva. E il medico? ha egli perduto proprio in tutto il carattere e gli attributi del mago? Non c'è qualche cosa di magico nel chirurgo operatore, vestito di bianco, quantato di gomma, mascherato di garze, quando entra nella stanza chirurgica vitrea, metallica, etichettata? E non è d'altra parte la mente assalita da un senso di misterioso non appena si concentra un istante su le forze incorporee che noi discipliniamo nella vita moderna, i raggi d'ogni specie, le onde acustiche, la radio, la televisione? Non sentiamo ancora noi, come il primitivo, il congiungimento nostro con tutte le energie ignote del cosmo, o per dirla nel linguaggio dei tempi del dottor Faust, il segreto legame d'ogni ora e d'ogni istante tra il microcosmo e il macrocosmo?

SILVIO BENCO

## GIUGNO TRIESTINO

## Invito alla tavola imbandita

(Pia Rimini) Non c'è cosa d'utile all'impronta della femminilità come la tavola apparecchiata. La donna, quasi vi specchia la sua personalità. C'è nell'arte dell'apparecchiare la tavola un non so che di fresco e di gentile, di allante e di gaio, che fa sentire la società soffice e ammansita di due contanti femminili. Dalla semplice tavola grezza, su cui la donna posa il piatto e la ciotola, dimanti al lavoratore stanco, alla tavola fiorita, dove il cristallo riflette, frange e vibra le luci, ogni tavola richiede la gentilezza attenta di una donna, che la impronta alla propria personalità.

E non occorrono stoffe preziose, né tinte né ceramiche né cristallerie scintillanti. Bastano la semplicità linda della tovaglia e la primitività canora dei piatti e un ciuffo di fiori che rubano trilli di riso a ogni stagione, perché la tavola sia tutta splendente di deliziosa femminilità.

## Stati d'animo

Tavola fiorita, allora, più che tavola apparecchiata: tavola illeggiadrita di quella femminilità floreale, che è tutta nel gesto delle mani che affettano il pane croccante e biondo di sole, scodellano la minestra odorosa, rinnovano tutti i giorni nella freschezza e nella spontaneità di un'offerta d'umiltà, la grandezza di un rito.

Ecco perché la tovaglia bianca, grezza, nuda luminosa, su cui biondeggia il bel pane fresco, ha una sua bellezza simbolica, che la moda rinnega adottando lo specchio delle ricche tavole rilucenti di legno polito, o sgarbianti di damaschi dai riflessi intensi, su cui s'allineano i piatti, peccole e smarrite nel deserto di tanto fasto, sognanti il bel pascolo lido della sabbia tovaglia casalinga. La tavola apparecchiata riflette uno stato d'animo. Ora d'intimità, quella che riunisce intorno alla tavola: ora femminilità, blanda, riposante, solare eppure ombrosa, tepida eppure fredda, in cui la donna si fa tutta, e docile, per raccogliere nella sua bontà materna la fatica dell'uomo: ora in cui, riso, voce, movenza, la donna diventa tutta una sorgente di limpidezza, cui l'uomo attinge la fiducia e la fede.

E la donna, creando questo stato di animo intorno alla tavola, la impronta alla propria personalità. Nel modo di posare un piatto, nella sapienza delle tinte, nel gioco delle luci, crea un mondo. Il suo mondo. Ecco perché l'arte di apparecchiare la tavola è così personale. Avremo perciò la tavola civile, la tavola sbarazzina, la tavola lussuosa, la tavola gaia, la tavola insidiosa, la tavola maliziosetta e la tavola briosa. Per ciascuna tavola apparecchiata, una donna. Per ciascuna donna, una diversa tavola.

## Originalità e buon gusto

S'è costituito a Trieste un Comitato per la «Mostra della tavola imbandita» che ha lo scopo di mettere in rilievo tutta la bella roba che c'è a Trieste (e che, sparsa nelle case e nei negozi, si perde un po' la sua bellezza) e di far valere il buon gusto e l'originalità di tante signore.

Si tratta di scendere in linea, dunque! E tutto ciò che crea un d'inviante, di stuzzicante.

La «Mostra della tavola imbandita», rievcherà fra ori e argenti squarci del Quattrocento, farà fluttuare echi di atmosfera ecentesca, infonderà angoli deliziosi di favole Settecento, intonerà ricamante qualche quadretto Impero, abbozzerà il lirismo del romantico 1830, ma si sbizzarrirà anche a sfogare tutte le modernità del '900, dalle tavole di specchio (infida tavola di specchio, che trama agguati contro

la donna che non ha vent'anni!) alle stravaganze delle posate di cristallo.

Se per la ricostruzione storica ci vuole una duttile fedeltà, la costruzione novecentesca esige una fantasia ardita e agguila. Arremo le tavole prudenti, dunque, e le tavole audaci. E ogni signora vorrà farsi tentare e saprà improntare un'atmosfera propria: intona e una tavola e sia la tavola ricca per gli ospiti, dove si parlerà di mondanità e di frivolezza elegante, o la tavola rustica da giardino, intorno alla quale si ridiventerà ragazzini, e quel tanto indissolubile che ritempererà dalle fattezze dei salotti, o la tavola da tè che confonderà le voci basse nell'insidia di un sussurro insinuante, o la tavola delle «mestre» (gli eleganti leggano: cock-tail) complice di bugie sfaccettate, misture d'ogni ipocrisia, frizzanti e gustose, o la tavola a due, la tavola del pranzo a quattro occhi, dove a ogni boccone corrisponderà un'occhiata o un bisbiglio, dove il pane si chiama: «t'amo», e ogni pietanza è sapore d'un fruscio di baci sommessi, o la tavola dell'accoppiamento sull'erba, cui s'inviteranno grilli e formiche, in pittoresca promiscuità, o la tavola piantata sulla neve, dalla sciaticità, tra un ruzzolone e una risata, bianco su bianco, o la tavola dei bambini, cui saranno gai commensali l'orsacchiotto e la bambola, ciascuna donna rivelerà una sua personalità, un suo stile, una sua freschezza, una sua abilità.

## Signore, al lavoro!

C'è tanta roba bella a Trieste, che bisogna trarre alla luce! E non soltanto gli oggetti di proprietà privata. Le signore pensino che vi sono a Trieste negozi di porcellane e cristalli, negozi d'antiquari, pronti a prestare i loro creazioni: tovaglie originali, pannelli decorativi e tessuti. C'è da combinare dei capolavori nel genere, intonando le tavole alle ceramiche, le argenterie ai cristalli. Signore, al lavoro! C'è nessuna di voi, che voglia fare la pigra? Sarebbe una colpa. Troppo tentare è l'invito.

La «Mostra della tavola imbandita», diciamo? E nel titolo c'è il trucco. C'è chi vi accorrerà sperando di poter trovarvi chi sa quali bocconi ghiotti. Tavole imbandite, dunque? Sissignori! Ma è un prelibo. Le tavole saranno apparecchiare soltanto: voi le imbandirete con la vostra fantasia. Che sa essere generosa.

**Fasci Giovanili di Combattimento**  
Fascio di Montebello, Domani ufficiali e capisquadra rapporto in sede per le 21.

**Fascio Femminile**  
Sezione tennis. Sono aperte le iscrizioni per il tennis. La quota è di lire 3 mensili. Per maggiori informazioni rivolgersi al Fascio Femminile, piazza Verdi 1, ammezzato, sede delle Giovani Fasciste, dalle 17 alle 19. Le iscrizioni si chiuderanno martedì.

## La gita del "Raci", a Predappio rinviata

Dato che l'attività sportiva della Sede del "Raci" deve essere concentrata per l'organizzazione dell'imminente «Coppa d'Oro Littorio», la gita a Predappio, organizzata per i giorni 19 e 20 corrente viene rimandata a data da determinarsi.

20.000 regali sono in palio, oltre ai tre premi fastosi, alla Pesca miracolosa al Teatro Verdi

## ASTERISCHI

## Pesce in bianco e pesciolini rossi

Bisogna sapere — scrive V. E. P. B. — che al Verdi si pesca in bianco e col sugo. Il sugo c'è, perché ogni numero buono rappresenta una incognita di qualche cosa utile, e ogni bianco assieme con altri nove si può condire al pomodoro e permette di inserire fra i castelli in aria il preventivo per una «Balilla». Per questo il Teatro è divenuto un ritrovo preferito per tutti, anche per quello che dice «Vado a vedere cosa si fa alla Pesca e tornarsene». Un incentivo grande è stato dato dall'annuncio della grossa taglia in dollari posta per la cattura del caro mostro della Scozia e la caccia è stata intensificata anche perché si è fatta strada l'opinione che quando tutti i biglietti saranno esauriti, il mostro non avrà dove annidarsi. Alcuni hanno cercato l'ospite persino nel bar, convinti che se fosse nascosto nel grande pasticcio ben in vista sul tavolo ed hanno fatto immergere la lama del coltello nella tortura ghiottoliera e si consolano col dolce dell'esito negativo delle ricerche. Altri si avvicinano ad un chiosco dove è esposta qualche bella cosa che piace, ne leggono attentamente il numero, poi si recano alle ruote, con le mani incrociate, ripetendo sommessamente dei numeri, sino ad ipotizzare le ruote!

Intanto eccovi la commedia in poche battute.

Personaggi: una vaga fanciulla, biondissima. Un giovane bruno, elegante. Piazza Verdi, ai nostri tempi, le 19; la Pesca è aperta.

Lui (fra sé e sé): Se potessi avvicinarla, dirle due parole, solo due parole! Lei (fuggendo di guardare un colombo che tuba sul cornicione): Però è un bel ragazzo! Come assomiglia a John Gilbert!

Lui: Se entra in negozio la segue! Lei: Vediamo se è coraggioso o timido! (entra risolutamente al Teatro Verdi).

Lui: Divina ispirazione! (la segue). Dinanzi a una ruota della fortuna.

Lui: Permette, signorina, che le offra tre biglietti? Lei (arrossendo): Grazie, troppo gentile!

Un biglietto per ciascuno della lettera V. Lei: 1281

La signora del chiosco: Culla per bambini! Lui: Per favore, lo 084?

La signora: Bambola Lenci! La fanciulla arrossisce e china gli occhi, il giovane è turbato, la signora sorride bonaria.

Lui (con voce commossa): Signorina, ascolti il monito del Destino! Fine.

Loch Ness ama la folla quando è tanta, come un divo che non si mostra così per poco! Se finora non s'è fatto vivo, può essere che oggi, quando la folla variopinta si pigierà nel Teatro, si senta il fatidico grido: Eccoli, eccoli! Chi? Ma il mostro di Loch Ness! Venite al Verdi e lo vedrete!

## Convenienze e buon gusto nell'arredamento della casa

La ditta Lorenzo Rubelli e Figlio S. A. non ha bisogno di decantare il gusto, la finezza e la modicità dei prezzi dei suoi prodotti perché tutti coloro che vogliono fare acquisti di stoffe belle, e fini e di prezzo modesto per l'arredamento della casa sanno già che dalla Ditta Lorenzo Rubelli e Figlio S. A., Viale XX Settembre 39, si trovano stoffe che racchiudono queste tre qualità.

La Ditta Lorenzo Rubelli e Figlio S. A. sente solamente il bisogno d'informare coloro che non fanno ancora parte della sua splendida clientela che oltre ai damaschi, broccati, lampassi, velluti ecc. ecc. di propria produzione, è in grado di fornire all'ingrosso e al minuto stoffe moderne in numero veramente grande di disegni e di tinte, tanto per mobili quanto per tende.

La Ditta Lorenzo Rubelli e Figlio non si lascia sopraffare dai tempi, ma previene le esigenze della sua splendida clientela a seconda dei tempi e ciò sia detto sia dal punto di vista artistico come dal punto di vista economico. Di segni e preventivi gratis per arredamenti completi.

## La nuova sede della Camiceria Botteri

L'occhio di chi attraversa il Corso Vittorio Emanuele III è colpito simpateticamente dalla elegante ed artistica modernità che caratterizza il nuovo belissimo negozio di moda per uomo e sio al n. 8 della principale arteria cittadina e nel quale si è trasferita la nota Camiceria Botteri. E' un negozio modello, del tipo stile novecento, ma tenuto in una linea sobria e armoniosa che piace e suscita incondizionata ammirazione. La quale non viene certamente meno quando si dia anche un attento sguardo all'atrante mostra, ai magnifici articoli di moda maschile esposti anche nell'interno ed i prezzi straordinariamente convenienti per chi è facile prevedere fin d'ora che alla Camiceria Botteri arriverà il più lusinghiero successo.

## Nuove tele di Stracca alla Galleria Trieste

Il pittore Guglielmo Stracca presenta nella Galleria Trieste, al Viale XX Settembre, due nuove tele che hanno richiamato l'attenzione dei visitatori, oltre che per la loro finezza anche per il fatto che appena esposte sono state vendute. Si tratta di una ridotta «Primavera» nella valle dell'Isone e di una pittoresca «Visione silvestre» del Friuli.

Il calendario delle cresime è stato pubblicato nelle Ultime Notizie di ieri sabato.

Oggi, passando per la via S. Lazzaro, ammirare la vetrina speciale che la ditta Cavallari ha allestito per i cresimandi e loro santoli.

## Onorificenza

Su proposta di S. E. Suvich è stata conferita in questi giorni la croce di cavaliere della Corona d'Italia al dott. ing. Beniamino Battigelli, che in vari campi ha ben meritato della causa nazionale. Volontario in guerra e fascista tra i primi, ricordiamo l'ing. Battigelli membro del Direttorio del nostro Fascio non per facile periodo mazzettiano; poscia presidente della Federazione nazionale delle Case di malattia e consigliere della Cassa di malattia di Trieste; presidente della Commissione edilizia, consultore comunale e in tale sua qualità membro della commissione che presiede alla costruzione del nuovo acquedotto cittadino. All'egregio cittadino, vivi rallegramenti.

## Un nuovo giornale per ragazzi: «Mastro Remo»

E' annunciata per giovedì prossimo, 17 maggio, l'uscita di un nuovo giornale illustrato per ragazzi che prenderà il suo nome dal popolare e fortunato personaggio del «Cantuccio del Balilla» di Radio Trieste: «Mastro Remo». Ricono i comiciissimi Stan Laurel e Oliver Hardy, il nuovo settimanale che uscirà, stampato dalle Officine Grafiche dell'Editoriale Libraria, ogni giovedì, e sarà diffuso in tutta Italia, conterrà originali racconti d'avventure, novelle, rubriche di radio, di sport, di scienza per ragazzi, concorsi a premio ed una pagina dedicata ai «combriccolini» del cantuccio radio «Balilla», a noi: quanto insomma può interessare e dilettare bimbi e ragazzi, che ne saranno certamente lettori entusiasti.

**Alle Industrie Femminili**  
Da domani, 14 corr., s'inizia presso le Industrie Femminili, piazza della Borsa 9, una grande vendita di biancheria da signora, vestiti per bambini, tovaglie ecc., a prezzi ridottissimi.

## Il giubileo del dott. Sturli

Una simpatica cordiale riunione ha avuto luogo ieri mattina, nella II Divisione medica dell'Ospedale Regina Elena. Si compivano 25 anni dal giorno nel quale il dott. Adriano Sturli, dopo aver terminati i suoi studi ed aver affermato il suo valore di medico e di scienziato nella Clinica universitaria di Vienna, veniva chiamato dalla direzione del Consiglio comunale al posto di primario dell'Ospedale civico. Intorno all'egregio primario, che gode tutto l'affetto dei suoi colleghi e la riconoscenza degli infiniti malati che ricorrono alle sue cure, si raccolsero festanti tutti i medici, le infermiere e i malati della Divisione per esprimergli la loro stima sincera e i loro auguri più cordiali e presentargli l'omaggio di un dono e di molti fiori. Fu ricordata in tale occasione l'opera scientifica e clinica del primario Sturli, i suoi studi nel campo dell'ematologia e quelli sulla patologia della pellagra, che segnarono un'epoca importante nella storia di questi studi, nonché le sue recenti osservazioni e ricerche di elettrocardiografia. Il prof. Galli, direttore della Opera Pia, si unì ai giovani colleghi nel presentare al festeggiato auguri e rallegramenti. Un carattere particolarmente intimo e cordiale ebbe la cena offerta al primario Sturli dai medici della Divisione al Ristorante Dreher. Parlo a nome di tutti il dott. Piero Marcovich, esprimendo la sincera riconoscenza degli allievi del primario e accentuando eloquentemente l'importanza della di lui opera di clinico e di maestro che onora non solo il nostro Ospedale, ma la città e la Nazione. «Fresche quindi la parola il dott. Tagliaterra che disse una splendida poesia in versuolo. Da ultimo ripose commosso brevemente il primario Sturli, ringraziando i colleghi per queste prove di affetto e di simpatia.

**Modelli viennesi**  
La ditta M. L. Comuzzi, confezioni da signora, piazza della Borsa 11, ha ricevuto una nuova, magnifica e assortita collezione di «imprimées» a prezzi bassissimi.

**40 anni di lavoro**  
All'Arsenale del Lloyd Triestino è stato festeggiato con una simpaticissima manifestazione il 40.º anno di ininterrotto servizio del caposervizio magazzino Giuseppe Furlani. Al giubilante furono consegnati moltissimi artistici doni da parte dei colleghi e degli addetti al magazzino. La Direzione ha voluto assegnargli una lusinghiera gratificazione quale segno tangibile della riconoscenza per l'opera prestata durante il lungo periodo di fedeltà e apprezzato lavoro.

**Nozze**  
Quest'oggi ad Aquileia si sono unite in matrimonio la gentil signorina Lina Moro e il sig. Mino Pozzar. Vivissimi auguri.

**L'Annuario del Liceo di Pisisno.** Stampato dallo Stabilimento Tipografico Coana di Parenzo, è uscito l'Annuario del R. Liceo scientifico «Gian Rinaldo Carli» di Pisisno per l'anno scolastico 1932-33. Nella prima parte dell'interessante volume vengono pubblicati due notevoli studi dovuti alla penna di due chiari insegnanti del Liceo: «Lettere di Michele Faccinetti», a cura del prof. cav. mons. Valeriano Monti, e «Appunti di toponomastica pisinese» del prof. dott. Giannandrea Gravis. Il resto della pubblicazione contiene le notizie scolastiche, curate dal Preside del Liceo, cav. prof. Giuseppe Siderini; sono statistiche, informazioni e cronache che interessano gli studenti e le loro famiglie e dimostrano il continuo progresso e la vitalità della gloriosa scuola media pisinese. Molto felice l'idea di affidare alla penna di due studenti le relazioni della gita a Roma e della visita della Mostra della Rivoluzione fascista e della Crociera degli Avanguardisti nel Mediterraneo Orientale. Le belle relazioni sono corredate da interessanti fotografie.

**Corresponsivo asporto immondizie.** Il Municipio avverte che il corresponsivo per l'asporto delle immondizie non verrà riscosso, né sarà dovuto quando l'abitazione rimanga temporaneamente chiusa per un periodo di almeno un mese calcolato dal primo giorno del rispettivo mese del calendario e sempreché la chiusura venga previamente notificata a voce od in iscritto all'Ispettorato della nettezza urbana (via Corneo 28). Frazioni di mese non verranno prese in considerazione.

**Pescatore affonda l'escra: vi troverai qualche meraviglioso oggetto al Teatro Verdi dal 9 al 17 maggio. La Pesca è miracolosa**

Non dimenticate che la pasta dentifricia

**AVORIOLINA BERTELLI**

rossoda le gengive profuma l'alito e mantiene i

**DENTI BIANCHI FORTI SANI**



**"LA SERICA,"**  
Corso Vitt. Em. III, 5 - Telef. 75-35

**Novità Tessuti modello**

**PREZZI DI CONCORRENZA**

Avete la pelle delicata e la barba dura? Usate il

**BARBASOL**

Balsamo per radersi senza acqua e senza pennello in modo insuperabile.



— Lo sai mamma quale sia il peccato più comodo e più dolce?

— ?

— La gola! Perché noi lo facciamo e ARRIBA lo purgiamo!

**ARRIBA il ghiotto cioccolatino, purgante ideale per bambini e adulti.**

In tutte le farmacie in bustine rosse da Lire 0.50.

La più elegante società triestina si dà convegno al

**CORSO DI FIORI DI ABBAZIA**

DOMENICA DI PENTECOSTE, 20 MAGGIO 1934-XII

Inizio del corteo floreale alle ore 17. — Percorso: da Piazza Mercato al Palazzo Hotel RICCHI PREMI

Tè danzanti — Serate di gala

Ore 21: Kursaal Quarnero, «Nel Regno di Nettuno» — Palazzo Hotel, «Fiori di maggio»

Caffè Principe Umberto, «Festa delle rose»

**BIGLIETTI FERROVIARI FESTIVI A RIDUZIONE DEL 50 PER CENTO UN'ORA D'AUTOMOBILE DA TRIESTE**

Per combinazioni e forfait rivolgersi all'UFFICIO CENTRALE VIAGGI «CIT» - Trieste, Piazza Unità 5, Tel. 478







## Nuovi importanti lavori alla Stazione di Monfalcone

MONFALCONE, 12. Sono in atto considerevoli lavori di ampliamento della stazione ferroviaria di Monfalcone, resi necessari in dipendenza della importanza di primo ordine assunta dal nostro nodo ferroviario che allaccia le quattro Province di Trieste, Gorizia, Udine e Venezia, nonché della progettata prossima elettrificazione della linea Bivio-Aurisina-Udine. Rilevato maggiore alla necessità dell'opera danno i seguenti dati:

La stazione di Monfalcone, sorta intorno al 1860 col compimento dell'antica linea Trieste-Gorizia, è rimasta pressoché alla sua forma originaria anche quando nel 1894 venne aperta la linea Monfalcone-Cervignano, salvo lievi riparazioni apportate nel 1897. Anche nel dopoguerra la stazione, in parte distrutta dagli eventi bellici — risorse conservando la sua primitiva fisionomia.

E' facile quindi comprendere quanto la Stazione, punto di collegamento obbligatorio degli intensi traffici che si svolgono tra le province citate, ed ancor più esattamente di tutta la pianura lombarda con Trieste, sia deficitaria ed inadatta alle esigenze attuali.

Da un binario locale essa è divenuta in breve tempo una stazione di massima importanza, con un passaggio di 80 treni in 24 ore su quattro binari, e che, fra le altre linee, comprende anche la direttissima Trieste-Venezia e l'Orient Express Costantinopoli-Trieste-Parigi-Londra. Altro fattore che contribuisce in forma prevalente alla costruzione dell'opera è, come detto, la prossima elettrificazione della Udine-Bivio Aurisina, che renderà più rapidi i percorsi.

La stazione è attualmente formata da un corpo centrale con sovrastanti quartieri d'abitazione per i funzionari, ed ha ai lati due fabbricati simmetrici ad uno piano, comprendenti a sinistra gli uffici vari e a destra le sale d'aspetto e il ristorante. Con l'opera in esecuzione l'ala destra — lato Trieste — viene prolungata con un fabbricato della stessa struttura edilizia, di m. 22,80 di lunghezza e m. 12,50 di profondità, avente quattro porte e cinque porte e una finestra dal lato città.

Nel nuovo fabbricato viene costruito un sottopassaggio delle dimensioni di 13X9, con due rampe laterali di accesso al marciapiedi posto fra i binari. La costruzione ospiterà, in locali predisposti, la sala ristorante e caffè, uno scantinato per deposito materiali, la camera dei detenuti, l'ufficio R. Poste, la cucina e la dispensa; quanto ciò occorre per una stazione moderna ed importante quale la nostra.

Inoltre viene proceduto allo sbancamento della roccia laterale alla stazione per una lunghezza di m. 700X4, allo scopo di allargare, in serie di due, i binari e dar posto, nel mezzo, al marciapiede che ha diretta comunicazione col sottopassaggio e che avrà la lunghezza di m. 200 per 5,50 di larghezza. Con l'allargamento dei binari è sorta pure la necessità di costru-

re un muro di sostegno al sottovia km. 54+179,59.

I lavori sono stati appaltati dalla Direzione della Sezione Compartimentale di Trieste all'Impresa Brancalon e Chiarotto di Rovigo ed hanno avuto inizio il 3 agosto 1933. L'opera, del costo di lire 400.000 e che impiega giornalmente in media 40 operai, sarà ultimata col 15 luglio corrente anno.

MONFALCONE, 12. La Sezione del Genio avrà la sua fanfara. Non potendo intervenire alla cerimonia di inaugurazione del giardinetto della locale Sottosezione del Genio perché trattenuto a Roma per i lavori alla Camera, il presidente della Sezione madre di Trieste on. Cobolli Gigli ha inviato per l'occasione il seguente telegramma: «Ing. Dolazza. Pregola considerarmi presente cerimonia nostra Associazione. Alala».

Il successo della patriottica manifestazione svoltasi ieri ha suggerito l'idea, che verrà presto attuata, della formazione di una fanfara in seno alla Sottosezione. Fra giorni la Sezione sarà dotata degli strumenti e i soci che formeranno la fanfara cominceranno l'istruzione che sarà tenuta giornalmente dal concio maestro Specchia. Si conta che la fanfara farà la sua prima uscita ufficiale il 23 giugno in occasione del Raduno nazionale dell'Arma. Il concittadino Rodolfo Degrossi ha offerto alla Sezione alcuni oggetti di cancelleria.

Associazione Arma d'Artiglieria. L'alta sera nella sede sociale di via Cesare Battisti n. 6, alla presenza di numerosi artiglieri ha avuto luogo l'estrazione di un buono viaggio gratuito per Napoli, tra i partecipanti alla manifestazione di domenica scorsa. Risultò vincente il biglietto recante il n. 44. Pertanto il possessore è invitato a presentarsi in sede a ritirare il buono.

Assemblea generale della Mutua Soccorso. Domenica 13 maggio alle 15, in Sala Littoria (Casa del Fascio) avrà luogo l'assemblea generale della Società Monfalconese di Mutuo Soccorso per la trattazione del seguente ordine del giorno: 1) Lettura del processo verbale dell'ultima assemblea generale; 2) Relazione morale; 3) Relazione finanziaria, referto dei revisori, approvazione del bilancio 1933; 4) Nomina del Direttorio; 5) Eventuali. Qualora il numero dei soci all'ora stabilita non fosse legale, l'assemblea sarà riconvocata mezza ora dopo qualunque sia il numero degli intervenuti.

Percorso del marito. E' ricorsa all'Ospedale Vittorio Emanuele III, Gisella Bon, di 27 anni, la quale in un diverbio col marito riportò contusioni alla schiena ed escoriazioni alla faccia, guaribili in 10 giorni.

Per lo scoppio di una capsula. Stamane venne accompagnato all'Ospedale civico il ragazzino Giuseppe Leghissa, di 6 anni, di Medea, il quale nel battere con un sasso una capsula residua di guerra, riportò ferite alla mano sinistra, giudicate guaribili in 12 giorni.

## Cronaca giudiziaria

Tre anni e nove mesi a un impiegato per una serie di malversazioni

(Tribunale Penale) Dopo sette anni di ininterrotto e lodovolo servizio prestato nell'ufficio dello spedizioniere Umberto Missaglia, l'impiegato Alberto Hayez di Francesco, di 33 anni, lasciato da parte gli scrupoli di onestà iniziò una serie di scorrettezze amministrative che in un tempo relativamente breve dovevano trascinarlo davanti ai giudici. Infatti secondo le accuse a suo carico, l'Hayez dal novembre 1932 al marzo 1933 s'era reso colpevole di occultazione, distruzione e soppressione di lettere contenenti assegni bancari diretti al Missaglia e servendosi di «memorandum» firmati in bianco dal procuratore della ditta Romano Caldesi, si consegnava per ricevuta degli importi riscossi fraudolentemente. Andando di questo passo i reati che l'Hayez andava commettendo ai danni del Missaglia si accumulavano a segno che, scoperta la malefatta, ne scaturì una serie di accuse per delitto di furto, per appropriazione indebita, per falso, per truffa ecc. così che quando l'Hayez poté essere arrestato il 13 luglio 1933, dopo tre mesi circa di attiva ricerca da parte degli agenti di p. s. il corredo delle sue imputazioni era ben fornito.

Ora, alla quarta sessione s'è svolto il processo. L'Hayez che aveva sempre negato ogni addebito ha nuovamente affermato di essere innocente.

Il P. M. aveva chiesto — tranne per una serie di reati estinti per amnistia — complessivamente sei anni e 1400 lire di multa. Il Tribunale ritenne colpevole l'accusato di soppressione, distruzione e occultazione di atti, di furto continuato in atto pubblico e di appropriazione indebita aggravata e lo ha con-

dannato complessivamente a tre anni e nove mesi di reclusione nonché a 2300 lire di multa ed a 2000 lire di spese per patrocinio di Parte Civile ecc. Per un paio di altri reati l'Hayez ha beneficiato dell'amnistia.

Presidente cav. uff. Colombis; giudici Piccoli e Nachich; P. M. cav. Zulmin; Parte Civile avv. Sandrini; difesa avv. Kezich; cancelliere Janni.

## La biechierata a Giove...

(Pretura Penale) Il sessantenne Luigi Bidoli, abitante in via Donata 4, si recò il 12 marzo scorso in un'osteria sita nei pressi di casa sua, ove trovò certo Arcangelo Giove il quale si divertiva a romanzeggiare e fare degli scherzi poco graditi alla gente che si trovava nel locale. Il Bidoli, scettico, inviò il disturbatore a smetterla. Ma il Giove, punto badando alle parole di Bidoli, continuò a voler... divertire i presenti. Il Bidoli, allora, tanto per imporsi, afferrò il Giove fece per gettarlo fuori dal locale, ma ciò fu invece l'inizio di una colluttazione violenta con scambio vicendevole di pugni, fino a tanto che il Bidoli, trascinato dall'ira, prese un bicchiere lo scagliò sulla testa del Giove il quale, rinvoltito di colpo, si fece trasportare d'urgenza con l'autolettiga della Guardia medica all'Ospedale previa tappa al Commissariato di p. s. di via S. Giorgio per denunciare il fatto.

Il Bidoli però, l'indomani, saputo di essere stato denunciato, si recò da solo al Commissariato per chiarire l'episodio ed asserì che aveva scagliato il bicchiere per difendersi...

Non fu creduto. Denunciato a comparsa ora davanti al Pretore il quale, alle giustificazioni del Bidoli ha risposto condannandolo a due mesi di reclusione, sanati però da tutti i benefici di legge.

Pretore dott. Guadagno; difesa avv. Bradamante; cancelliere Cossa.

## Due cavori ridotti in gravi condizioni per lo scoppio intempestivo di una mina

Lo scoppio intempestivo di una mina ha ridotto ieri in penose condizioni due giovani operai occupati nelle cave di pietresco a S. Giovanni di Guardiella, cioè i cavori Romano Micolich, di 25 anni, e Stanislavo Mahorsich, di 26 anni, abitanti entrambi in Guardiella Timignano n. 1490. Dopo essersi muniti del materiale necessario per caricare una mina, i due si erano recati verso le 14 e hanno iniziato l'operazione per la messa a punto dell'esplosivo, ma d'un tratto hanno disastrosamente prodotto lo scoppio dell'intera carica di polvere.

Investiti in pieno da una valanga di sassi, il Micolich e il Mahorsich rimasi semi sepolti dal materiale, hanno riportato gravissime ferite in tutto il corpo. Raccolti privi di sensi, sono stati medicati sul posto da un sanitario della Guardia medica, il quale visto che date le loro condizioni necessitava trasportarli all'Ospedale Regina Elena, li ha fatti adagiare nell'autolettiga che è partita velocissima. All'astanteria del pio luogo sono state riscontrate al Micolich la frattura delle gambe, gravi ferite alla faccia, agli occhi e al vertice del capo e al Mahorsich ferite alla fronte, all'occhio destro e al capo. Ad entrambi sono stati inoltre riscontrati sintomi di commozione cerebrale.

## Un momento tragico per due bimbi Mettoni in moto un'auto e precipitano da un ripido pendio

Per procurarsi un momento di svago, due bimbi hanno rischiato ieri la vita in circostanze singolari. Verso le 10 anni, l'autista Medardo Kanobel, di 42 anni, presentatosi nell'abitazione di un suo conoscente, Giovanni Reseta, in via del Molin a vento 76, lo ha pregato di cedergli per qualche ora la propria automobile, poiché doveva dare lezioni di guida a un giovanotto. Il Reseta non ha avuto difficoltà per aderire al desiderio del Kanobel, che conosceva quest'ottimo autista e persona di cui poteva fidarsi. Partito con la vettura, il Kanobel faceva ritorno verso le 11.30 e, sostato con la vettura dinanzi al portone della casa, è salito nell'abitazione del Reseta, per avvertirlo del suo ritorno e per ringraziarlo. Ma in quel momento è avvenuto il singolare accidente che stiamo per riferire: Due figliuoli del Reseta, una bimba di cinque anni e mezzo, Luigia, e un piccino quattrenne, Gabriele, vista la vettura, hanno voluto salire per gioco e, dopo essersi divertiti con i segnali acustici, hanno finito, a furia di toccare i vari congegni, col liberare il freno, così che la vettura s'è posta in moto per forza d'inerzia. S'immagini la terribile situazione dei due bambini, chiusi in un'auto procedente senza guida e per giunta in un tratto di strada in forte declivio, fiancheggiata dal ripido pendio della montagna che dà nella sottostante via della Tesa! Appena udito il rumore della vettura, il Kanobel ed il Reseta, quasi intuendo ciò che stava per succedere, si sono affrettati a scendere sulla strada, ma ormai era avvenuto quello che doveva succedere: la vettura, oltrepassato il marciapiede della casa, era ribaltata sul pendio della montagna e stava rotolando sulla via sottostante... E' stato un vero miracolo, mentre i presenti assistevano con l'animo trepidante d'angoscia alla scena, se un avvallamento del terreno ha arrestato il rovinio dell'auto, che in caso diverso sarebbe andata indubbiamente a fraccassarsi, sfrecciando i due bambini che v'erano dentro.

Come l'auto s'è arrestata, i presenti si sono precipitati in soccorso dei due piccini, che dopo non poche difficoltà hanno potuto essere tratti dall'auto sconquassata, mentre qualcuno, visto che entrambi erano feriti, si affrettava a telefonare alla Guardia medica. Il sanitario ha riscontrato al piccolo Gabriele la frattura complicata del braccio destro, contusioni in varie parti del corpo e non ha escluso la probabilità di lesioni interne. La bimba aveva riportato lesioni all'orecchio destro, contusioni alla testa, alla schiena e sintomi di lesioni interne. Trasportati all'Ospedale Regina Elena, sono stati entrambi accolti nel reparto chirurgico.

## Una bottiglia lanciata da una finestra piomba sulla testa di un fabbro

Il fabbro Giovanni Zulian, di 49 anni, abitante al n. 734 di Scorciole-Coroneo, soffermatosi iersera nei pressi di un'officina al n. 9 di via della Tesa in attesa di un amico colpevole, al quale aveva dato convegno, si è abbattuto, d'improvviso al suolo, privo di sensi, colpito alla testa da una bottiglia vuota scaraventata fuori da una finestra del suddetto stabile. Soccorso dai passanti, l'infortunato, che perdeva sangue da una ferita al vertice del capo, è stato medicato da un sanitario della Guardia medica chiamato sul posto e quindi trasportato con l'autolettiga all'Ospedale Regina Elena. Colà, ammeso all'astanteria, ha ricevuto le ulteriori cure, dopo le quali è stato dichiarato guaribile in tre settimane circa. Rimesso dallo stordimento procuratogli dall'improvviso colpo di bottiglia e dalla lesione, lo Zulian ha potuto più tardi rincasare.

Per i biglietti bianchi alla Pesca miracolosa del Teatro Verdi il primo premio è un dono di S. M. la Regina, il secondo un dono di S. A. R. la Duchessa d'Aosta, il terzo un brillante perfetto del valore di lire 10.000, che l'oreficeria Petracco è pronta a ricomperare per lire 10.000 in contanti.

## Stile novecento e rotti... La cantonata... di una cantonata

Scomparsa dopo lunghi anni di esistenza il Caffè Edison, sito nello stabile che fa angolo al viale XX Settembre con la via Ruggero Timeus, prevedendo che difficilmente si sarebbe potuto trovare qualche coraggioso in vena di arrischiare biglietti da mille per riattivare una industria del genere, il proprietario dello stabile veniva nella determinazione di ridurre il locale vastissimo a parecchi locali i quali furono anche presi in affitto da vari esercenti, mentre una metà veniva occupata dalla esposizione permanente d'arte che fu molto bene accolta dal pubblico e molto gradita agli artisti che ebbero così un locale centrale a loro disposizione. Era rimasto libero sull'angolo viale XX Settembre-Timeus un locale che trovò anch'esso persona la quale lo prese in affitto per adibirlo a bar. Doveva, come si vedeva, tale impresa terminare in una avventura senza precedenti. Per fare cosa originale, di grande attrattiva, il proprietario del nuovo bar si rivolse ad un artista, il quale ispirandosi al più ortodosso novecentismo, volle ridurre lo smusso dell'angolo ad una specie di torre blindata da nave da guerra, cosa che fu ottenuta rivestendo con un traliccio di filo di ferro e rivestitura di cemento tutta la cantonata sino al primo piano. Era una cosa atroce, quella torre blindata, che per finestre aveva due fori rotondi dai quali pareva dovessero protendersi due cannoni da marina, di lunga portata, e una porta più larga che alta. Dentro, da quanto si poteva scorgere attraverso i fori dei cannoni, il soffitto del locale sfondeva in una cupola, intorno alla quale i pittori lavoravano di gesso e vernici.

Da un paio di giorni quella creazione superneocentista, che avrebbe fatto cacciar le mani nei capelli anche al più furbo futurista, era apparsa al pubblico nel suo aspetto definitivo, vale a dire, tinta di un rosso indiano tanto fegato, che il resto dello stabile ne aveva vergogna. Dalla fretta febbrile del lavoro si capiva che la inaugurazione dello strano bar doveva essere prossima. Sarebbe stata una sorpresa e il pubblico l'attendeva. E sorpresa ci fu, poiché ieri, alle 14, capitavano colà d'improvviso tre manovali, debitamente attrezzati, i quali, fra i più salaci commenti del pubblico buttavano giù in poche ore tutto quanto era costato la fatica di un mese di lavoro. Quella demolizione, come disse, era stata decisa per ordine superiore.

Del mostro non rimane che il rivestimento del traliccio, ma quello sarà levato dagli infissi degli addetti al lavoro. «Quella cantonata... è stata una cantonata» disse qualcuno. Ammesso che non si tratti di un nuovo sistema di reclame...

## La fotografia testimone.

Si meraviglia? Sono proprio io il ritrattato: da quando mi sono liberato dai calli con l'«Unguento Clavostil», il mio aspetto è più giovanile e più sereno. «Clavostil», unguento e pediluvio, si comperano in tutte le farmacie.

PER I BIGLIETTI BIANCHI ALLA PESCA MIRACOLOSA DEL TEATRO VERDI IL PRIMO PREMIO È UN DONO DI S. M. LA REGINA, IL SECONDO UN DONO DI S. A. R. LA DUCHESSA D'AOSTA, IL TERZO UN BRILLANTE PERFETTO DEL VALORE DI LIRE 10.000, CHE L'OREFICERIA PETRACCO È PRONTA A RICOMPERARE PER LIRE 10.000 IN CONTANTI.



## La fotografia testimone.

Si meraviglia? Sono proprio io il ritrattato: da quando mi sono liberato dai calli con l'«Unguento Clavostil», il mio aspetto è più giovanile e più sereno. «Clavostil», unguento e pediluvio, si comperano in tutte le farmacie.

## DEBOLEZZA SESSUALE

Rapida guarigione con la Jolimbina al Glicocedati Torressi, la Combite e in Coni Retalli. Sent. da cura L. M. Franco. Letteratura e schietti medicinali. Scrivere: Farm. Dott. G. Torressi, via Cretari Roma 199. In Trieste: Farmacia Groce Azzurra, via Commerciale, 25.

## Perita per lo scoppio di un sifone

Occupata in una fabbrica di acque gazoze, sita in via del Leo, la giornalaia Lidia Chiarolo, di 46 anni, abitante in via Massimo d'Azeglio n. 2, era intenta a trasportare in magazzino una cassa di sifoni, quando uno di questi è improvvisamente scoppiato in modo da lanciare intorno parecchi frammenti di vetro, alcuni dei quali hanno ferito la donna alla gamba sinistra. La donna si è fatta poco dopo accompagnare all'Ospedale Regina Elena, ove il sanitario di turno le ha prodigato tutte le cure necessarie. Dichiarata guaribile in due settimane, la infortunata ha poi potuto rincasare.

## Estrazioni del Lotto

del 12 maggio 1934

BARI	21	32	74	12	83
FIRENZE	1	49	57	66	28
MILANO	13	32	11	77	47
NAPOLI	68	3	21	63	87
PALERMO	6	3	40	26	9
ROMA	8	64	18	67	13
TORINO	90	12	39	32	58
VENEZIA	16	64	67	47	61

**Vetele's**  
**BARBINIO**  
IL CONFORTEVOLE  
CAPPELLO ESTIVO

Per la spedizione nel Regno di piccoli quantitativi di merci non eccedenti il peso di grammi 1000 avaletevi del

## NUOVO SERVIZIO DEI PACCHETTI POSTALI

I pacchetti postali hanno corso con la stessa sollecitudine delle corrispondenze epistolari e sono recapitati a domicilio.

Tassa di franchatura: Cent. 30 per ogni 50 grammi, col minimo di L. 1,20

Possono essere spediti in via ordinaria ed in raccomandazione, con assegno, con ricevuta di ritorno, per via aerea e con espresso, mediante l'aggiunta delle relative soprattasse.

I pacchetti raccomandati, inoltre, possono essere assicurati fino a L. 1000 presso l'Istituto di Previdenza per i postelegrafoni, mediante il pagamento della tassa di L. 1 fino a L. 200, e di centesimi 25 per ogni 100 lire o frazione di 100 lire in più.

## PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI A TUTTI GLI UFFICI POSTALI DEL REGNO

## SECONDA SERIE

ARMANDO GIORDANO

— Sicuro! Guardando i suoi occhi, m'è parso che dal cielo pioveranno a zembli le stelle e mi seppelliranno sotto una pioggia abbagliante.

— Decio gonfola.

Il principe respira meglio.

Il presidente lascia a mezzo un sorso di champagne.

— Crede pure — e i miei amici lo sanno — che non sono io alle forme di complimento, ma lasci che io trovi divino il suo pudore di creatura docile e taciturna, e m'inchini a lei, simbolo di tutte le cose gentili, e respiri il suo profumo, che mi sospinge ai giorni incantevoli della mia prima giovinezza.

Ella che spaurita e istintiva vorrebbe ritirare le mani che Ennio le ha guadagnate nell'enfasi, si offre invece tutta alle sue parole.

Ennio frattanto prosegue:

— Oh! certo lei non conosce ancora le terribili disfatte dei desideri troppo grandi, delle aspirazioni folli verso un altro cuore che vibri esclusivamente degli stessi palpiti; ma non potrà per questo impedire che io le innalzi qui, per un bisogno violento, il mio inno sin-

cro, che forse non le ripeterò mai più, per non soffrire.

Le fanciulla è presa nel viluppo della lena affettuosa.

Si schermisce tanto per darsi un contegno.

Risponde che lui è matto, che a tutte dirà le stesse cose e perfino che ha sbagliato strada.

Ma una ruga le si distende fra le sopracciglia, mentre gli occhi le si oscurano d'improvviso come dinanzi ad un pericolo ignoto che salga dal cuore.

Ennio insiste nel gioco predatore. Di repente, essa scatta in piedi:

— Di' tardi!

Non vale nessuna preghiera.

La mamma aspetta di basso.

La mamma chiede a ciascuno degli uomini, sbalorditi alla rivelazione marmorea, di prendere un saluto.

In ultimo, come entrambi le palme che di alancio infantile mal represso chiedono un addio a quelle di Ennio, diventato un automa.

La visione sfugge.

Ennio si versa un liquore e trangugia rabbiosamente.

Prova a fumare. Getta all'aria. Scom-

disce le parole, sordamente:

— Prima serie!

— Camuffata da seconda. Incredibile!

— conferma Decio.

Il Principe tentenna il capo:

— Andate un po' a capire a quale

complessa necessità di procurare il pane alla famiglia, debba obbedire quella governa figliuola.

Silvano tamburella nervoso sul tavolo. Lo impensierisce la prostrazione di Ennio:

— Una graziosa scaramuccia, nevero?

«Cocktail»?

Un'ammessa totale paralizza l'inter-

pellato.

— Vado a sceglierli in sala un controllo-

veleno buono, «demi-seco». Vuol?

Ennio si risente:

— Vi proibisco di... farmi baciare. Le

donne mi danno la nausea.

— O la vertigine? Un momento fa

mordevi con lo sguardo di carnivoro la

piccola danzatrice.

— Quella, poi, vi proibisco di nomi-

narla.

— E che cosa direste se noi ti proibis-

simo di rivederla?

Toccato: Ennio si alza nelle spalle

per unica replica.

## Cap. VI.

Tullio al Circolo interroga l'ora e non ha più quale congettura arrischiare sulla disorzione in massa che avverrà.

La serie dei fatti strani si estende e gli riesce commentando arduo stabilirne qualche plausibile nesso. E' però forte lo stimolo di passare al rigo della deduttiva gli estremi di fatto raccolti.

La contessa Flavia ricordava iersera

scherosamente al signor Klam il «ga-

marriage», quindi è in vista un matrimonio.

Una giovanetta veniva oggi condotta

di soppiatto da Flavia e Regy.

L'una d'esse può esserle madre.

Tullio ha saputo abilmente seguire,

da un'auto pubblica, l'altra vettura si-

mile impiegata dalle tre donne. Mes-

sosi di fazione presso la Villa Astor non

ha più nemmeno vista uscire la con-

tesa, dopo ben tre ore. Soprattutto

l'orario serale d'obbligo al circolo, la

sentinella è smontata.

Niente di più facile che sia appunto

la sposa, quella fanciulla.

Soddisfatto di essere pervenuto a ta-

le conclusioni, Tullio si aggrappa alla

deduzione più sostanziale per lui: una

certissima anziana nel gran mondo del

soci milionario della famosa «Chin-

ua» vuol significare «forzosa» di insieme e

cifre iperboliche di spesa.

Buon per lui, che un po' il beniamino

di tutti.

«Possibile mai che non abbiano ad av-

valersi dei suoi servizi e rinumerarlo

adeguatamente?»

Orsì, pazienza! La partecipazione uf-

ficiale non può tardare.

Ennio ha chiesto una giornata di ri-

posata prima di sottoporsi alla seconda

seduta d'allattamento.

I suoi collaboratori, riuniti in con-

siglio, hanno concesso la tregua alla so-

la condizione che la serata venga tra-

scorsa insieme.







